



LUXOR 414

4.0 Descrição da área de comando

Linha de pictogramas com PROG, e horas astronómicas

Linha de texto

Indicador de tempo e percentagem

LED SET

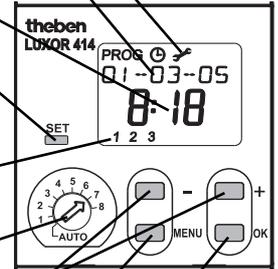
Dias da semana de 1 a 7 (Segunda-feira a Domingo)

Selector de 1 a 8 para atribuição dos canais e automatismo

Botão + e - para ajuste de valores, p.ex., alteração da hora.

Menu de selecção (para introduções no aparelho, premir sempre primeiro a tecla Menu) **PROG**, , , **Interrupção da introdução**

Botão OK Confirmação da selecção ou da programação



1.0 Uso adequado

O módulo temporizador **LUXOR** amplia a gama de aparelhos **LUXOR** já existente. É adequado para a instalação em moradias e apartamentos, escritórios, etc. O aparelho destina-se a ser montado regulamentarmente no quadro de comando ou no quadro de distribuição.

É adequado para a utilização em compartimentos secos com um nível de sujidade normal. O módulo temporizador é um interruptor horário de 8 canais com função astronómica. Comanda os restantes aparelhos pela hora.

2.0 Breve descrição

- Utilize apenas um módulo temporizador por sistema.
- O módulo temporizador LUXOR funciona como unidade autónoma. Está ligado ao sistema LUXOR através de uma interface COM de 2 fios.
- O módulo possui um mostrador digital. É programado por dados alfanuméricos.
- Os comandos (valores de tempo e percentagem) são transmitidos aos outros módulos através da interface COM.
- Com o módulo temporizador, podem executar-se não só comandos standard, mas também seguir horas astronómicas para comutação.
- O aparelho possui um automatismo de hora de Verão/Inverno, 8 canais de atribuição livre, assim como uma reserva de energia (para 4 horas).

3.0 Notas de segurança



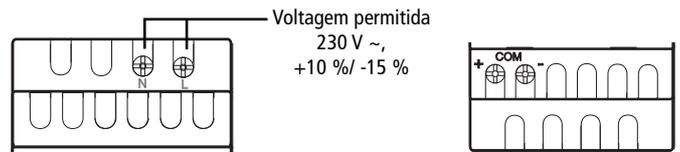
Para poder excluir qualquer perigo de incêndio ou de choque eléctrico, o aparelho deve ser conectado e montado exclusivamente por um electricista conforme as prescrições nacionais e as respectivas disposições de segurança. Intervenções e alterações no aparelho levam à perda do direito de garantia.

- Utilizar o temporizador apenas em locais secos.
- Utilizar o interruptor horário apenas em condições ambientes de sujidade normal.
- Temporizador para montagem de distribuidores em carril perfilado de 35 mm (DIN EN50022); pode ser montado na parede com cobertura de aperto adicional.
- Apesar das sofisticadas medidas de protecção, campos electromagnéticos fortes podem causar avarias no temporizador comandado por micro-processor.

Antes da instalação, tenha em atenção:

- Utilizar uma linha separada para alimentação da tensão de serviço.
- Não montar o aparelho na proximidade imediata de fontes de interferências, por ex., transformadores, contactores, PCs, receptores de televisão e aparelhos de telecomunicações.
- Após uma avaria, efectuar um RESET.
Nota: Os comandos programados ficam memorizados em EEPROM.
- Aparelhos fortemente geradores de calor que se encontrem perto do aparelho reduzem o seu tempo de vida.

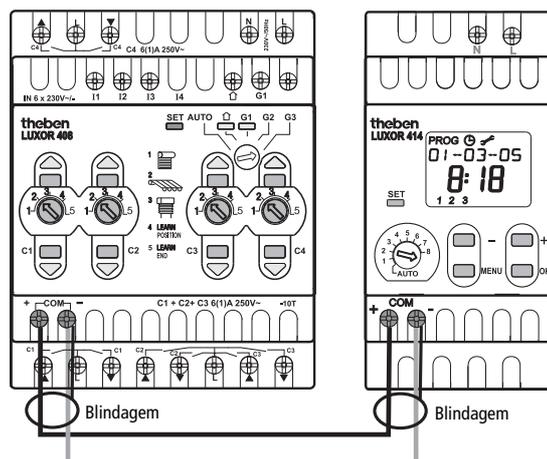
5.0 Descrição dos terminais



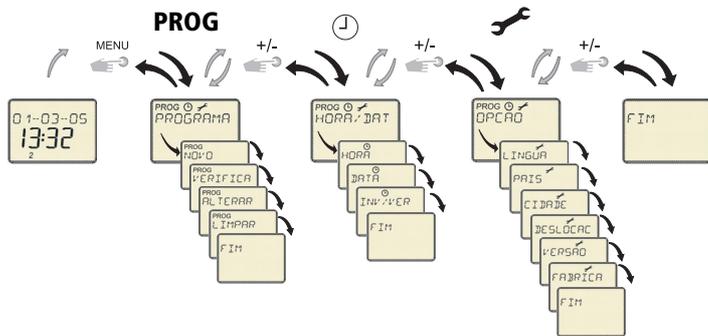
6.0 Ligação dos aparelhos suplementares

- Utilizar os seguintes cabos: cabo bus EIB/KNX do tipo YCYM ou Y(ST)Y ou cabo de telecomunicações J-Y(ST)Y.
- Ligar a blindagem dos dois lados ao borne bus negativo do canal COM.
- O comprimento do cabo COM pode ser de até 100 m.
- Dispor o cabo COM sempre separado de outros cabos (cabo próprio).
- Não dispor o cabo COM paralelamente a cabos de 230 V.
- Pode ser ampliado a um máx. de 16 aparelhos incl. o módulo base.
- Respeite a polaridade correcta!

-> Em caso de avaria do cabo COM, o LED SET fica permanentemente intermitente.



7.0 Visualização do menu de introdução



Procedimento de reiniciação

Faça uma reinicialização, premindo simultaneamente as 3 teclas -, + e OK. Os comandos guardados mantêm-se, assim como a língua, o país e a localidade. A hora, pelo contrário, terá de ser introduzida novamente.

Modo DESL. AUTOM.

Em modo Auto, prima as duas teclas - e + durante ca. 2 seg.

O relógio comuta para o chamado **Modo DESL. AUTOM.**

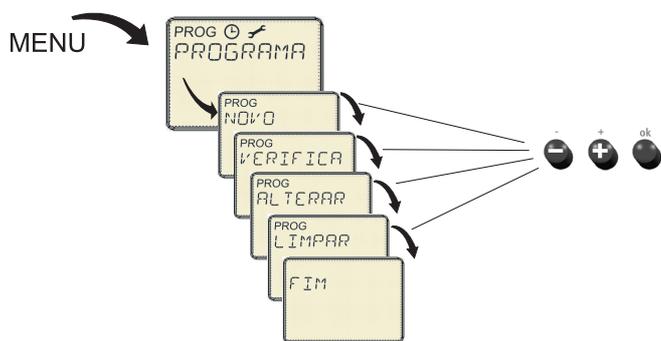
No mostrador aparece **DESL. AUTOM.**. Não são enviados mais comandos através da interface COM. Ao pressionar novamente as teclas + e - **porá o aparelho novamente em funcionamento.**

8.0 Colocação em funcionamento

- Com as teclas + ou -, seleccione a língua desejada (p.ex., **PORTUGUÊS**), seguidamente o país (p.ex., **PORTUGAL** e a localidade (p.ex., **PORTO**).
 - Guarde de cada vez com a tecla **OK**.
 - Com as teclas + ou -, seleccione o **ANO, MÊS, DIA** e a **HORA**.
 - Guarde de cada vez com a tecla **OK**.
- O temporizador está pronto a funcionar.



9.0 Menu PROGRAMA PROG



No menu principal **PROG** são introduzidos e consultados os comandos. Pode escolher entre **TEMPO DE LIGACAO – HORA ASTRONÓMICA – HORA DE BLOQUEIO**.

• Seleccionar o canal

- Com a tecla **Menu**, seleccione o item do menu **PROG**.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **CANAL**.
- Com as teclas + ou -, seleccione o canal C (8 canais possíveis).



• Submenu NOVO

Introduzir TEMPO DE LIGACAO (COMANDOS)

- Com a tecla **Menu**, seleccione o item do menu **PROG**.
- Confirme com a tecla **OK**. Após a selecção do canal, aparece o submenu **NOVO**. Premindo novamente a tecla **OK**, aparece o número de posições de memória livres.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **TEMPO DE LIGACAO**.
- Confirme com a tecla **OK**. Aparece a **HORA**.
- Com as teclas + ou -, seleccione a hora desejada e, seguidamente, o valor percentual.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **SEGUNDA-FEIRA (2a FEIRA)**.
- Com as teclas + ou -, seleccione o dia da semana.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **COPIAR**.
- Com as teclas + ou -, seleccione **GUARDAR** dados **COPIAR** para outro dia da semana.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **ADIC 3a (PARA TERÇA PARA QUARTA, PARA QUINTA, etc.)**. Premindo a tecla **OK**, pode transferir os valores para todos os dias da semana. Pode saltar dias da semana com as teclas + ou -. Aparece **GRAVAR**.
- Confirme com a tecla **OK**. Todos os dados estão guardados.
- Pode programar uma outra hora de comando, ou abandonar o programa premindo a tecla **Menu**.



Introduzir HORAS ASTRONÓMICAS

Se seleccionar **ASTRO**, os comandos são executados de acordo com as horas estimadas do nascer e pôr do Sol.

- Com a tecla **Menu**, seleccione o item do menu **PROG**.
- Confirme com a tecla **OK**. Após a selecção do canal, aparece o submenu **NOVO**.
- Confirme com a tecla **OK**. Com as teclas + ou -, seleccione **ASTRO**.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **MANHÃ**.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **PERCENT**.
- A função astronómica é desactivada com a definição --.-.
- Com as teclas + ou -, seleccione a percentagem desejada.
- Confirme com a tecla **OK**. Aparece **NÃO ATE** (isto significa que um comando não poderá ser efectuado antes desta hora devido à hora astronómica).
- A hora **NÃO ATE DE** é desactivada com a definição --.-.
- Com as teclas + ou -, seleccione a hora desejada.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **2a FEIRA**.
- Execute os passos **7 a 11** descritos acima (Introduzir comandos). Seguidamente, surge **NOITE**.
- Execute novamente os passos **5 a 12** descritos acima (Introduzir horas astronómicas).



Introduzir HORAS DE BLOQUEIO

(para bloquear, p.ex., um comando de claridade ou fazer uma interrupção nocturna)

- Com a tecla **Menu**, seleccione o item do menu **PROG**.
- Confirme com a tecla **OK**. Após a selecção do canal, aparece o submenu **NOVO**.
- Confirme com a tecla **OK**. Com as teclas + ou -, seleccione **HORA DE BLOQUEIO**.
- Confirme com a tecla **OK**. Surge **MANHÃ**.
- Confirme com a tecla **OK**. Aparece a **HORA**.
- Com as teclas + ou -, seleccione a hora desejada e, seguidamente, o valor percentual.
- Confirme de cada vez com a tecla **OK**. Surge **SEGUNDA-FEIRA (2a FEIRA)**.
- Execute os passos **7 a 11** descritos acima (Introduzir comandos).
- Seguidamente, surge **NOITE**.
- Execute novamente os passos **5 a 8** descritos acima (Introduzir horas de bloqueio).



Por dia e canal, pode introduzir-se apenas uma hora astronómica ou uma hora de bloqueio para de manhã e à noite.

• Submenu VERIFICAR ou ALTERAR

Consultar os comandos individualmente

São mostrados os comandos programados do canal seleccionado de Segunda-feira para a frente.

1. Selecciona, com a tecla **Menu**, o item do menu **PROG**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecciona o canal com os comandos guardados (C1, C2, etc..)
4. Selecciona com a tecla + o submenu **VERIFICAR**.
5. Confirme com a tecla **OK**.
Surge o 1º comando programado.
6. Accione as teclas + ou -. Aparece o respectivo valor percentual.
Premindo novamente estas teclas, aparece o comando seguinte/anterior.



Alterar ou limpar comandos isolados

As alterações só são efectuadas no comando exibido naquele momento. Um grupo é sempre alterado na totalidade. Se desejar alterar ou limpar um único comando, então

1. Selecciona, com a tecla **Menu**, o item do menu **PROG**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecciona o canal com os comandos guardados (C1, C2, etc..)
4. Selecciona com a tecla + o submenu **ALTERAR**.
5. Com as teclas + ou -, selecciona o comando desejado.
6. Com as teclas + ou -, selecciona o comando que deseja alterar ou apagar.
7. Confirme com a tecla **OK**.
8. Com as teclas + ou -, selecciona um novo valor ou apague o existente.
9. Confirme de cada vez com a tecla **OK**.

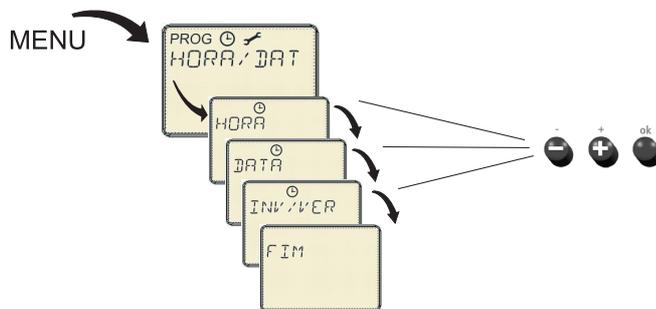


• Submenu LIMPAR

1. Selecciona, com a tecla **Menu**, o item do menu **PROG**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecciona com a tecla + o submenu **LIMPAR**.
4. Confirme com a tecla **OK**. Há 3 diferentes submenus à escolha:
 - **ISOLADO**: apagar um só comando
 - **CANAL**: apagar os comandos de um canal
 - **TODOS**: apagar todos os comandos (memória vazia).
5. Confirme, p.ex., **ISOLADO** com a tecla **OK**.
Ver 6. no submenu **VERIFICAR/ALTERAR**.
6. Confirme com a tecla **OK**.
Aparece **LIMPAR** e o comando pode ser apagado.
7. Confirme com a tecla **OK**. O comando é apagado.
8. Se desejar apagar mais comandos, repita os passos de 1 a 7.



10.0 Menu HORA/DATA



No menu, pode ajustar ou alterar a hora, a data e a hora de Verão/Inverno.

1. Selecciona com a tecla **Menu** o ponto do menu .
2. Confirme com a tecla **OK**.
Aparece **HORA**.
3. Confirme com a tecla **OK**.
4. Com as teclas + ou -, selecciona a hora actual.
5. Confirme com a tecla **OK**.



Ajustar a DATA

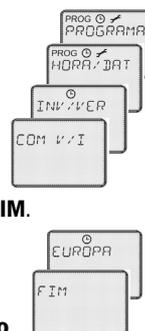
Para introduzir a **DATA (ANO, MÊS e DIA)**, repita os passos descritos acima.

Automatismo da hora de Verão/Inverno (INV/VER)

Pode escolher entre **COM V/I** e **SEM V/I**. Se desejar ajustar o automatismo da hora de Verão/Inverno, selecciona-o na tabela.

Ajuste / Início da vigência	Início da Hora de Verão	Comutação Hora de Inverno	Área de hora
Europa	última semana de Março	última semana de Outubro	2:00 horas
GB/P	última semana de Março	última semana de Outubro	1:00 horas
SF/GR/TR	última semana de Março	última semana de Outubro	3:00 horas
USA/CAN	primeira semana de Abril	última semana de Outubro	2:00 horas
regras livres	seleccionável	seleccionável	seleccionável

1. Selecciona, com a tecla **Menu**, o item do menu .
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecciona com a tecla + o submenu **INV/VER**.
4. Confirme com a tecla **OK**.
5. Com as teclas + ou -, selecciona **COM V/I**.
6. Confirme com a tecla **OK**.
7. Com as teclas + ou -, selecciona uma regra de comando na tabela (p. ex., **EUROPA**).
8. Confirme com a tecla **OK** (esta regra está activada). Surge **FIM**.
9. Com a tecla **OK**, volta ao modo Auto.

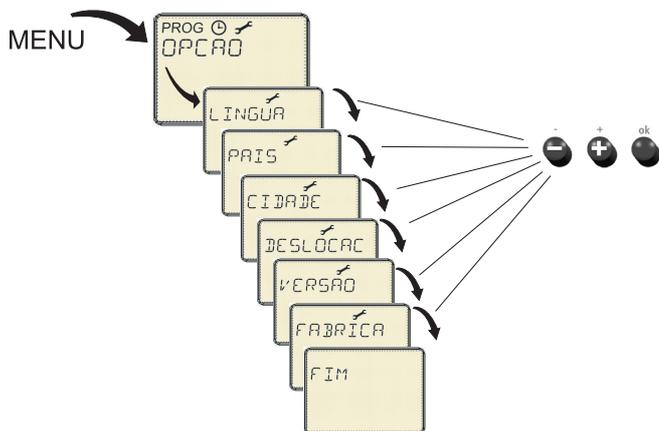


Desactivar o automatismo da hora de Verão/Inverno

1. Execute os passos 7 a 11 descritos acima.
2. Com as teclas + ou -, selecciona **SEM V/I**.
3. Confirme com a tecla **OK**.
Aparece **FIM**.
4. Com a tecla **OK**, volta ao modo Auto.



11.0 Menu OPÇÕES



No menu, pode alterar os ajustes básicos como língua, país, cidade, deslocamento astronómico, versão e ajustes de fábrica.

Ajustar a LÍNGUA, PAÍS e CIDADE

1. Selecione, com a tecla **Menu**, o item do menu **OPCAO**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecione, com as teclas + ou -, o submenu **LÍNGUA, PAÍS** ou **CIDADE**.
4. Confirme de cada vez com a tecla **OK**.
5. Com as teclas + ou -, selecione a configuração desejada e confirme com **OK**.



Ajustar o DESLOCAMENTO ASTRONÓMICO

1. Selecione, com a tecla **Menu**, o item do menu **OPCAO**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecione, com as teclas + ou -, o submenu **DESLOCACAO ASTRO**.
Surge **MANHÃ** ou **NOITE**.
4. Selecione, com as teclas + ou -, o valor desejado e confirme com **OK**.



Repor os AJUSTES DE FÁBRICA (FABRICA DATA)

1. Selecione, com a tecla **Menu**, o item do menu **OPCAO**.
2. Confirme com a tecla **OK**.
3. Selecione, com as teclas + ou -, o submenu **FABRICA DATA**.
Surge **CONFIRMAR**.
4. Confirme com a tecla **OK**.



Se confirmar com a tecla **OK**, os seguintes valores serão configurados (de acordo com o estado na altura do fornecimento):

Língua = alemão

País = Alemanha

Cidade = Berlim

Deslocamento astronómico = 0 min. para os dois

Regra VE/IN = Europa, activada

Todos os outros canais são apagados.

12.0 Consulta das horas astronómicas

Hora astronómica:

- Prima a tecla + Nascer do Sol (Astro - de manhã)
Prima a tecla - Pôr do Sol (Astro - à noite)

13.0 Programas seleccionáveis 1 a 8

Se desejar ajustar/alterar a atribuição dos intervalos de comutação activos dos comandos programados:

- Escolha um canal (**1 a 8**) com o selector (ver Fig. 1). O LED **SET**, assim como os LEDs de controle do intervalo de comutação activo no momento acendem-se.

O intervalo de comutação não entrará mais num comando programado:

- Prima brevemente a tecla respeitante ao intervalo de comutação a alterar até que o LED de controle se apague.

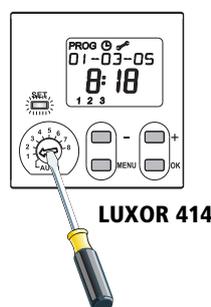
O intervalo de comutação deverá entrar futuramente num comando programado:

- Prima brevemente a tecla respeitante ao intervalo de comutação a alterar até que o LED de controle se acenda.

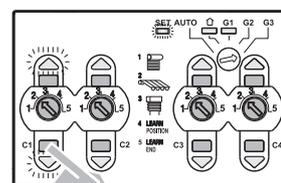
Finalizar a programação:

- Ligue de novo o selector para a pos. **Auto**.

Fig. 1



LUXOR 408



14.0 Dados técnicos

Voltagem permitida:	230 V~
Frequência de rede:	50 Hz
Consumo próprio:	4 VA
Temperatura ambiente admitida:	-10 °C ... +50 °C
Classe de protecção:	II segundo EN 60730-1 na montagem conforme as disposições
Tipo de protecção:	IP 20 segundo EN 60529
Precisão:	+/- 1 seg./dia (a 20 °C)
Reserva de energia:	5 horas (após 3 horas de carga)
Precisão de comando:	ao segundo
Modo de funcionamento:	Tipo 1 conforme EN 60730-2-7 ou EN 60730-1

Theben AG

Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
Tel. +49 (0) 74 74/6 92-0
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

Assistência técnica

Tel. +49 (0) 90 01 84 32 36
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207
hotline@theben.de

Endereços, números de telefone, etc., em
www.theben.de